

CARREGADORA COM RODAS COMPACTA DA VOLVO

**L30B PRO, L35B PRO**



# LEVAR O DESEMPENHO E VERSATILIDADE PARA UM NOVO NÍVEL.

As carregadoras de rodas compactas Volvo L30B Pro e L35B Pro têm muitas características incorporadas para lhe proporcionar uma máquina extremamente produtiva e versátil. Ambos os modelos permitem fazer mais com menos esforço. Teste uma e vai descobrir uma carregadora de rodas compactas que leva eficiência e desempenho para um novo nível.

O L30B Pro e L35B Pro têm eficientes motores Volvo a diesel com injeção directa que têm alto rendimento e baixo consumo de combustível, poupando-lhe dinheiro em cada trabalho. E se bem que vá ter capacidade para deslocar grandes quantidades de terra, não vai ser uma força destruidora do ambiente devido à baixa relação de emissões de escape/gás, que está em conformidade com as novas normas ISO 8178.

Os bloqueios do diferencial de fácil activação e desactivação, permitem ao operador ter controlo em qualquer situação. Os bloqueios dos diferenciais do eixo dianteiro e traseiro, cem por cento seleccionáveis pelo operador, dão uma tracção perfeita em terreno desfavorável e ajudam a manter as rodas a girar à mesma velocidade.

As bombas hidráulicas separadas de trabalho e de direcção aumentam o desempenho e proporcionam ciclos de trabalho mais rápidos. Acções rápidas na direcção não têm impacto no desempenho porque o sistema hidráulico independente mantém sempre a mesma velocidade ao trabalhar e manobrar ao mesmo tempo. A suavidade da válvula de controlo hidráulico proporciona domínio preciso durante todas as operações hidráulicas.

Também poderá ir para onde outras maquinais não podem devido aos eixos tipo portal que proporcionam excelente distância ao solo. Os eixos dianteiros e traseiro extremamente fortes transmitem um binário do motor perfeito para as rodas, proporcionando tracção permanente nas condições mais difíceis.

Ambas as unidades têm uma estrutura extremamente ágil, através de uma união de articulação/oscilação, que o ajuda a alcançar áreas apertadas. A compensação proporcionada pela oscilação da estrutura dianteira e traseira ajuda o operador a usufruir de conforto, estabilidade e direcção excepcional em todas as superfícies, incluindo terreno desnivelado.

O contrapeso do lado inferior permite que ambas as unidades operem a subir e descer declives acentuados, dando ao operador uma máquina versátil construída para uma variedade de locais e condições de trabalho.



- Alto rendimento e baixo consumo para poupar dinheiro em cada trabalho.



- Bloqueios do diferencial seleccionados pelo operador proporcionam tracção perfeita.



- Bombas hidráulicas separadas proporcionam tempos de ciclo rápidos.



- Excelente distância ao solo, binário do motor e tracção.
- Válvula de controlo, para um controlo hidráulico suave e preciso.



- Estrutura articulada para trabalho em áreas apertadas.
- Máquina versátil que opera em declives acentuados.

# A CAPACIDADE DE ENFRENTAR CONFORTAVELMENTE QUALQUER TRABALHO.

Com uma alargada selecção de acessórios disponíveis, os modelos L30B Pro e L35B Pro podem ajudá-lo a fazer mais do que alguma vez pensou ser possível. Poderá executar os diversos trabalhos no conforto e segurança de uma cabina de luxo que torna o seu trabalho muito mais fácil e o seu dia de trabalho muito mais curto.

Mudar os acessórios é rápido e fácil com o acoplador rápido hidráulico standard que lhe permite fazer a conexão directamente do banco do operador. E há uma grande variedade de acessórios disponíveis, incluindo garfos, baldes, braço de manipulação de material, varredora e limpa-neve. Também há adaptadores disponíveis que permitem que acessórios de outros fabricantes sejam montados no carregador de acessórios em Z, proporcionando uma versatilidade ainda maior.

Liberte a potência e o potencial da máquina com a articulação em Z da carregadora, que proporciona excepcional força de descarga e acção paralela do braço de elevação. Cilindros duplos de elevação reforçam a potência para se obter uma altura perfeita de elevação e tempo de ciclo rápidos. E como a articulação em Z da carregadora é comprida e estreita, o operador tem sempre uma vista clara do garfo de carregamento; este também é o caso da articulação da carregadora TP disponível na L35B Pro.

Ambas as unidades apresentam colunas ROPS, janelas largas e uma secção traseira arredondada para proporcionar ao operador uma visibilidade de 360° para simplificar a operação e melhorar a segurança.

A cabina tem grandes degraus anti-derrapantes e corrimões para um acesso seguro a partir de ambos os lados da máquina para que o operador tenha sempre três pontos de contacto. Dentro da cabina, vai encontrar uma das mais espaçosas para o operador na sua categoria, proporcionando conforto excepcional para uma produtividade aumentada. Controlos de fácil leitura põem-no no comando de uma máquina para trabalhos pesados adaptada para o operador. E poderá monitorizar instantaneamente todas as funções devido ao bom posicionamento dos indicadores de controlo.

Um joystick ergonómico proporciona manuseamento sem esforço de múltiplas funções, incluindo elevar, baixar, escavar, descarregar, direcção da condução e bloqueios dos diferenciais. A cabina fechada tem sistema de controlo climático, e um banco do operador e coluna da direcção ajustáveis para ajudar a reduzir a fadiga.



- Acoplador rápido hidráulico para mudanças rápidas de acessórios.



- Uma grande variedade de acessórios disponíveis, incluindo um braço de manipulação de material.



- Balde 4 em 1.



- Varredora.



- Tablier de fácil leitura põe-no em controlo.
- Cabina espaçosa oferece conforto e visibilidade.
- A barra de articulação em Z proporciona excelente visibilidade dos acessórios.
- Degraus anti-derrapantes proporcionam acesso fácil e seguro à cabina.
- Controlo ergonómico para múltiplas funções.



# QUALIDADE DURADOURA QUE É SEMPRE FÁCIL DE MANTER.

Juntamente com desempenho e versatilidade, as carregadoras de rodas compactas Volvo L30B Pro e L35B Pro proporcionam excelente qualidade e facilidade de manutenção. Mais cuidado e qualidade são incorporados para maximizar o tempo de operacionalidade. Quando reparações são necessárias, ambas as unidades oferecem manutenção com fácil acesso para que possa voltar ao trabalho mais depressa.

Cada máquina Volvo apresenta uma montagem e controlo de qualidade de alto nível, e como a Volvo utiliza produtos actualizados dos fornecedores, tem garantidas a mais alta qualidade e fiabilidade.

Os dentes de longa duração do balde são mais resistentes que nunca para aumentar a capacidade de escavação. Pode enfrentar as cargas de trabalho mais pesadas e sentir a potência do motor diesel de injeção directa e a forte estrutura soldada por robôs. Pára-choques ajustáveis dão mais flexibilidade e cobertura de rodas adicional, independentemente do tamanho dos pneus.

Ambas as unidades oferecem fácil acesso para manutenção de rotina ou prolongada. Por baixo de capô basculante, encontrará pontos de serviço montados transversalmente e acesso simplificado aos filtros do ar, óleo, combustível e hidráulicos. Intervalos mais longos entre serviços ajudam a reduzir os custos de manutenção e a mantê-lo no trabalho. Ambas as máquinas têm correias de distribuição de vida longa e um separador da água standard duradouro para assegurar um desempenho perfeito, desgaste mínimo e máximo tempo de operacionalidade durante a vida útil da máquina. A manutenção diária é fácil, com o acesso ao nível do solo para abastecimento de combustível e para os pontos de lubrificação.

Os tubos hidráulicos e cabos eléctricos são guiados através do meio da união central de articulação/oscilação para uma protecção maximizada. Esta concepção superior ajuda a evitar tempos de inoperacionalidade da máquina e reparações dispendiosas.

As unidades também são construídas para segurança, com cabinas certificadas ROPS/FOPS, cintos de segurança, sistema de travagem hidrostática, luzes de trabalho dianteiras e traseiras e um capô com insonorização para proteger a audição do operador. Tudo isto se junta para um ambiente de trabalho mais seguro, tanto para o operador como para as pessoas que trabalham perto da unidade.



- Tubos e cabos protegidos para evitar tempo de inoperacionalidade dispendiosa.



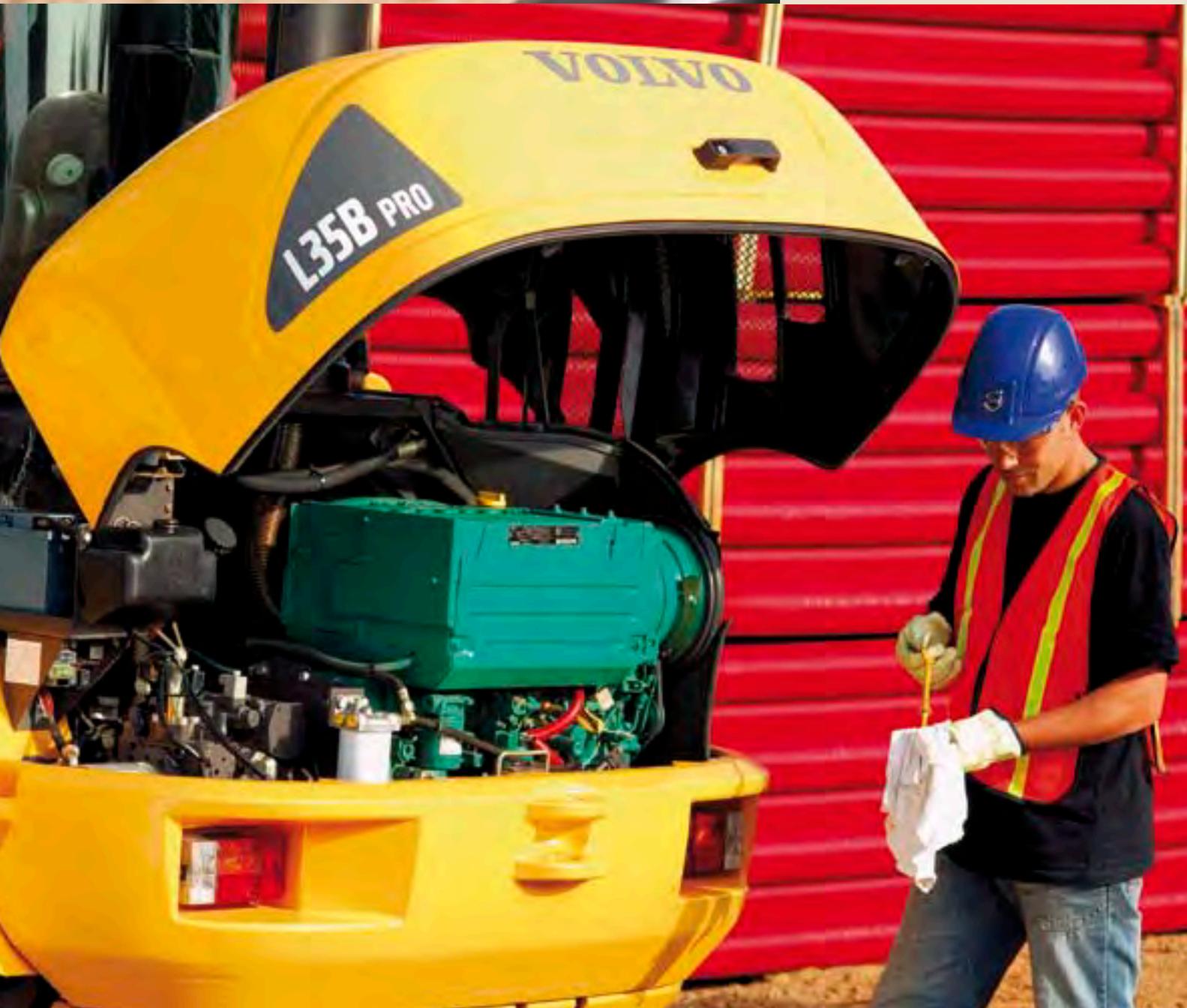
- Longos intervalos entre serviços e filtros de fácil acesso.



- Componentes e construção de qualidade asseguram uma vida longa.



- Os dentes do balde proporcionam qualidade e potência.
- Fácil acesso de serviço ao compartimento do motor.



- Filtros hidráulicos de longa duração, para reduzir custos.
- Cabina certificada ROPS/FOPS para operação segura.

# ESPECIFICAÇÕES

## Motor

Motor Volvo a diesel de 4 cilindros em linha, a 4 tempos, de injeção directa com turbocompressor, arrefecido por óleo e água.

Em conformidade com os regulamentos ambientais EPA Tier 3 / EU Stage IIIA.

Limpeza do ar:

1. Filtro de papel com indicador na cabina / 2. Filtro de segurança.

	L30B Pro	L35B Pro
<b>Motor</b>	D3.6D	D3.6D
<b>Potência bruta @</b>	2300 rpm	2600 rpm
<b>SAE J1995</b>	52 kW - 70,7 cv	59,3 kW - 80,6 cv
<b>Potência líquida @</b>	2300 rpm	2600 rpm
<b>SAE J1349 - DIN ISO</b>	50,1 kW - 68,1 cv	56,6 kW - 77 cv
<b>Binário máx. @</b>	1600 rpm	1600 rpm
<b>SAE J1995 líquido</b>	240 Nm	240 Nm
<b>DIN ISO</b>	240 Nm	240 Nm
<b>Capacidade cúbica</b>	3620 cm <sup>3</sup>	3620 cm <sup>3</sup>

## Sistema eléctrico

	L30B Pro	L35B Pro
<b>Voltagem/Capacidade da bateria</b>	12 V - 88 Ah	12 V - 88 Ah
<b>Potência do alternador</b>	1120 - 80 W/A	1120 - 80 W/A
<b>Potência do motor de arranque</b>	2,2 kW	2,2 kW

## Linha de transmissão

Transmissão: transmissão hidrostática, completa transmissão de potência sob carga, tanto quando se muda de direcção (marcha à frente e atrás) como entre cursos. Máxima força da barra de tracção pode ser obtida em todos os cursos. Pedal de travão "inch brake" para controlo de velocidade variável da máquina e transferência de potência para o sistema hidráulico do balde a rotações constantes do motor. Alavanca multifunções para a mudança de direcção, bloqueio do diferencial e utilização do controlo do servo.

Eixos: tracção às quatro rodas por dois eixos porta fixos.

Bloqueador do diferencial: bloqueios do diferencial 100% activados hidráulicamente em ambos os eixos.

Estrutura: estrutura sólida dianteira e traseira, soldada por robôs. União articulada oscilante para obter óptima manobrabilidade e tracção.

	L30B Pro	L35B Pro
<b>Oscilação na roda, máx.</b>	250 mm	270 mm
<b>Largura da carroçaria</b>	1482 mm	1532 mm
<b>Ângulo de oscilação</b>	±10°	±10°
<b>Tamanho do pneu /jante</b>	365/80R20 /11x20	405/70R20 /13x20

<b>Velocidade máxima</b>	(Standard)	(Alta velocidade)
<b>Marcha à frente/atrás 1ª</b>	6 km/h	8 km/h
<b>Marcha à frente/atrás 2ª</b>	20 km/h	30 km/h

## Sistema de travagem

Travão de serviço: fiável sistema duplo de travagem, accionado as quatro rodas.

1. Travão "inching" hidrostático sem desgaste.

2. Travão central de fricção, accionado através de um pedal "inch brake". O primeiro passo da aplicação do pedal acciona a função de "inching", o último terço da aplicação do pedal acciona o travão central de fricção.

Travão de estacionamento: travão central de tambor, accionado em todas as rodas.

## Sistema de direcção

Direcção hidrostática. União articulada oscilante central com efeito de amortecimento.

Ângulo de articulação ±40°.

Bomba da direcção/bomba de carretos

	L30B Pro	L35B Pro
<b>Fluxo @ motor</b>	25 l/min - 2300 rpm	29 l/min - 2600 rpm
<b>Pressão da válvula de descarga</b>	18,5 Mpa	18,5 Mpa

## Cab

Instrumentos: Toda a informação importante está localizada centralmente no campo de visão do operador.

## Sistema hidráulico

Circuito de óleo controlado termostaticamente com um sistema de refrigeração integrado.

Válvula de controlo hidráulica: válvula de controlo servo de dupla acção com sistema de três carretos, com válvulas de pressão primária e secundária.

1. Função de elevação / 2. Função de inclinação / 3. Função adicional para CQ hidráulico - Desbloquear, ponto morto, bloquear. A preparação para operar os acessórios hidráulicos com esta função está disponível como opção.

Filtragem do óleo hidráulico: Cartucho de filtragem de sucção e retorno combinados com um filtro de 10 µm. O filtro pode ser substituído sem esvaziar o depósito do óleo hidráulico.

Bomba hidráulica/bomba de carretos

	L30B Pro	L35B Pro
<b>Fluxo @ motor</b>	55 l/min - 2300 rpm	73 l/min - 2600 rpm
<b>Pressão da válvula de descarga</b>	25 Mpa	25 Mpa

## Articulação

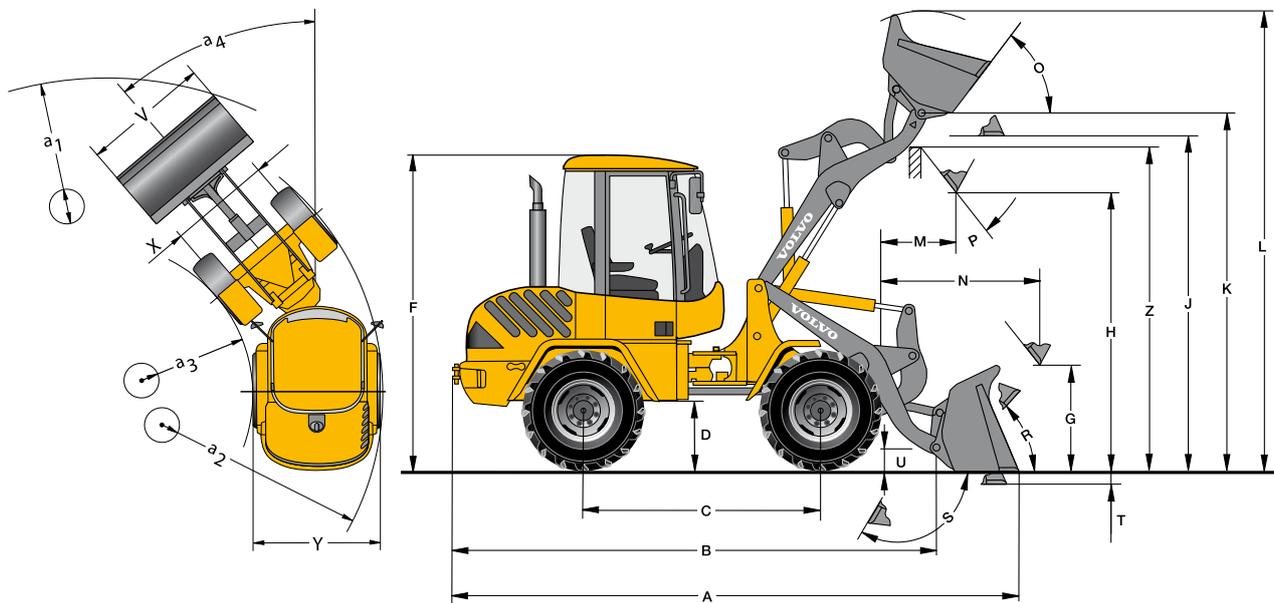
Potente articulação em Z da carregadora. L35BPro também está disponível com articulação TP.

	L30B Pro	L35B Pro
<b>Cilindros de elevação /</b>		
<b>Cilindros de inclinação</b>	2/1	2/1
<b>Tempo de elevação (carregada)</b>	6,5 s	5,5 s
<b>Tempo de abaixamento (vazia)</b>	3,5 s	3,5 s
<b>Tempo de descarga</b>	1,5 s	1,2 s
<b>Tempo de compressão</b>	2,0 s	1,5 s

## Capacidades dos depósitos

	L30Bpro	L35Bpro
<b>Motor</b>	11,8 l	11,8 l
<b>Depósito de combustível</b>	86,0 l	86,0 l
<b>Eixo dianteiro, total</b>	12,2 l	12,2 l
<b>Eixo traseiro, incl. drop-box</b>	13,5 l	13,5 l
<b>Depósito hidráulico, incl. Sistema hidráulico</b>	65,0 l	65,0 l

# ESPECIFICAÇÕES - L30B PRO

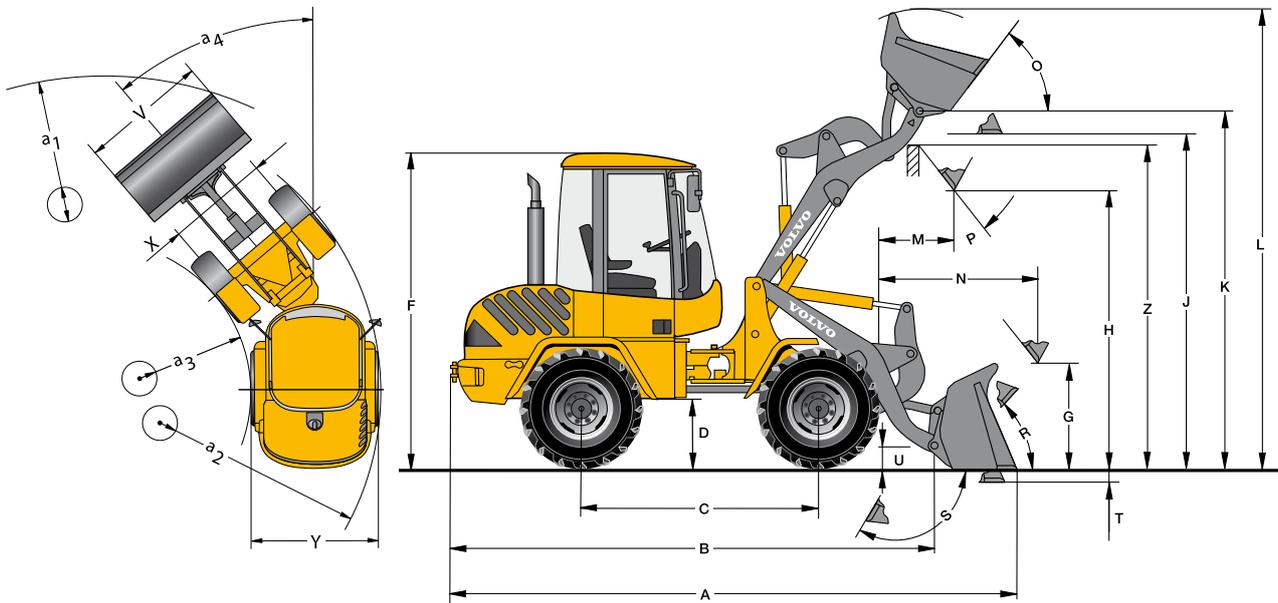


Dados de acordo com o tipo de balde		Funções gerais		4-in-1
L30B com articulação em Z, carregador de acessórios em Z e pneus 365/80 R20				
Capacidade de enchimento	m <sup>3</sup>	1,0	1,1	0,9
Densidade do material	kg/m <sup>3</sup>	1900	1700	1900
Carga de inclinação estática, direita (ISO / DIS)	kg	4350	4250	4000
Carga de inclinação estática, volta completa 40° (ISO / DIS)	kg	3850	3800	3550
Capacidade de elevação hidráulica, máx.	kN	57,0	55,5	53,0
Força de descarga	kN	61,0	53,0	53,0
A Comprimento total	mm	5140	5240	5240
L Altura de elevação, máx.	mm	4220	4260	4130
V Largura do balde	mm	1900	1900	1900
a <sub>1</sub> Círculo de folga	mm	8490	8550	8560
T Profundidade de escavação, máx.	mm	50	50	55
H Altura de descarga	mm	2580	2505	2480
M Alcance à máx. altura	mm	680	745	710
N Alcance, máx.	mm	1455	1525	1490
Peso operacional	kg	5500	5520	5710

L30B com articulação em Z, carregador de acessórios em Z e pneus 365/80 R20		
B	4340	mm
C	2150	mm
D	600	mm
F	2740	mm
G	900	mm
J	3060	mm
K	3260	mm
O	70	°
P	45	°
R	50	°
S	140	°
U	200	mm
X	1482	mm
Y	1835	mm
Z	2960	mm
a <sub>2</sub>	3900	mm
a <sub>3</sub>	2030	mm
a <sub>4</sub>	±40	°

Dados com garfo de carregamento		
Centro de gravidade 500 mm		
Carga de inclinação, volta completa (ISO / DIS)	kg	3000
Carga útil de acordo com a NE 474-3, 60/80%	kg	1800/2400
Carga útil 80%, posição de transporte, 40° volta completa	kg	2500

# ESPECIFICAÇÕES - L35B PRO

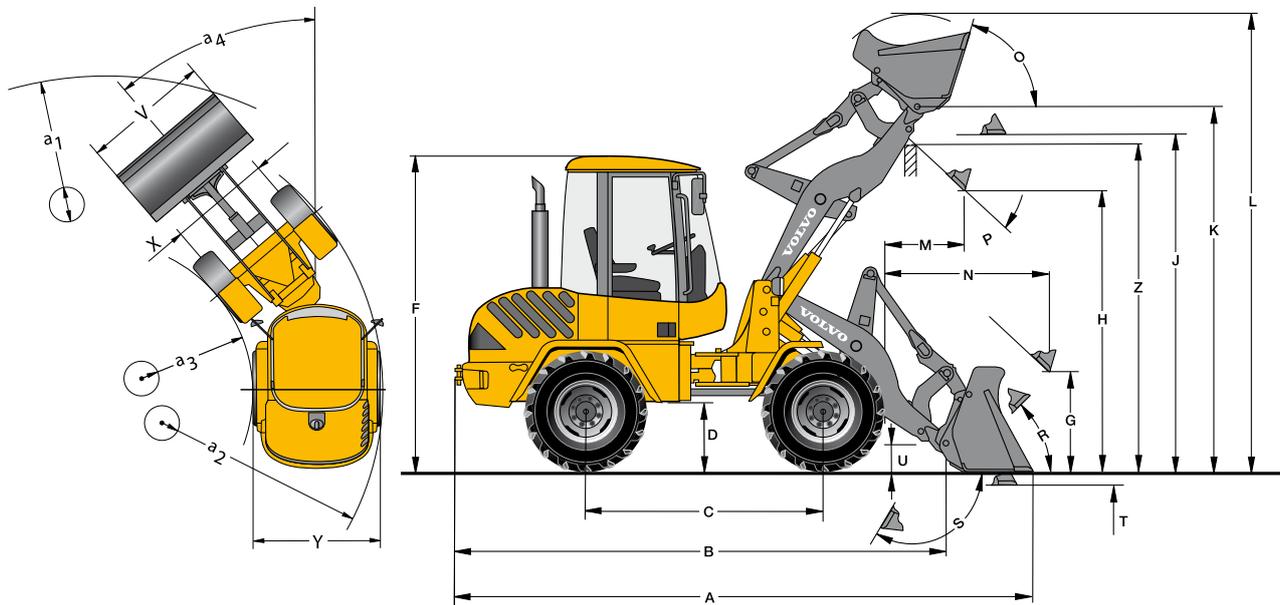


Dados de acordo com o tipo de balde		Funções gerais		4-in-1
L35B com articulação em Z, carregador de acessórios em Z e pneus 405/70 R20				
Capacidade de enchimento	m <sup>3</sup>	1,2	1,2	1,0
Densidade do material	kg/m <sup>3</sup>	1800	1700	1900
Carga de inclinação estática, direita (ISO / DIS)	kg	4950	4750	4450
Carga de inclinação estática, volta completa 40° (ISO / DIS)	kg	4350	4200	3950
Capacidade de elevação hidráulica, máx.	kN	61,5	59,5	58,5
Força de descarga	kN	60,5	52,5	52,5
A Comprimento total	mm	5280	5380	5380
L Altura de elevação, máx.	mm	4320	4340	4260
V Largura do balde	mm	2100	2000	2000
a <sub>1</sub> Círculo de folga	mm	8760	8730	8740
T Profundidade de escavação, máx.	mm	95	95	100
H Altura de descarga	mm	2670	2590	2570
M Alcance à máx. altura	mm	750	810	780
N Alcance, máx.	mm	1570	1630	1600
Peso operacional	kg	6250	6260	6440

L35B com articulação em Z, carregador de acessórios em Z e pneus 405/70 R20		
B	4485	mm
C	2150	mm
D	610	mm
F	2745	mm
G	900	mm
J	3145	mm
K	3345	mm
O	66	°
P	45	°
R	50	°
S	135	°
U	200	mm
X	1532	mm
Y	1932	mm
Z	3050	mm
a <sub>2</sub>	3960	mm
a <sub>3</sub>	1980	mm
a <sub>4</sub>	±40	°

Dados com garfo de carregamento		FEM II	FEM III
Centro de gravidade 500 mm			
Carga de inclinação, volta completa (ISO / DIS)	kg	3340	3300
Carga útil de acordo com a NE 474-3, 60/80%	kg	2000/2500	2000/2600
Carga útil 80%, posição de transporte, 40° volta completa	kg	2500	2800

# ESPECIFICAÇÕES - L35B PRO TPZ

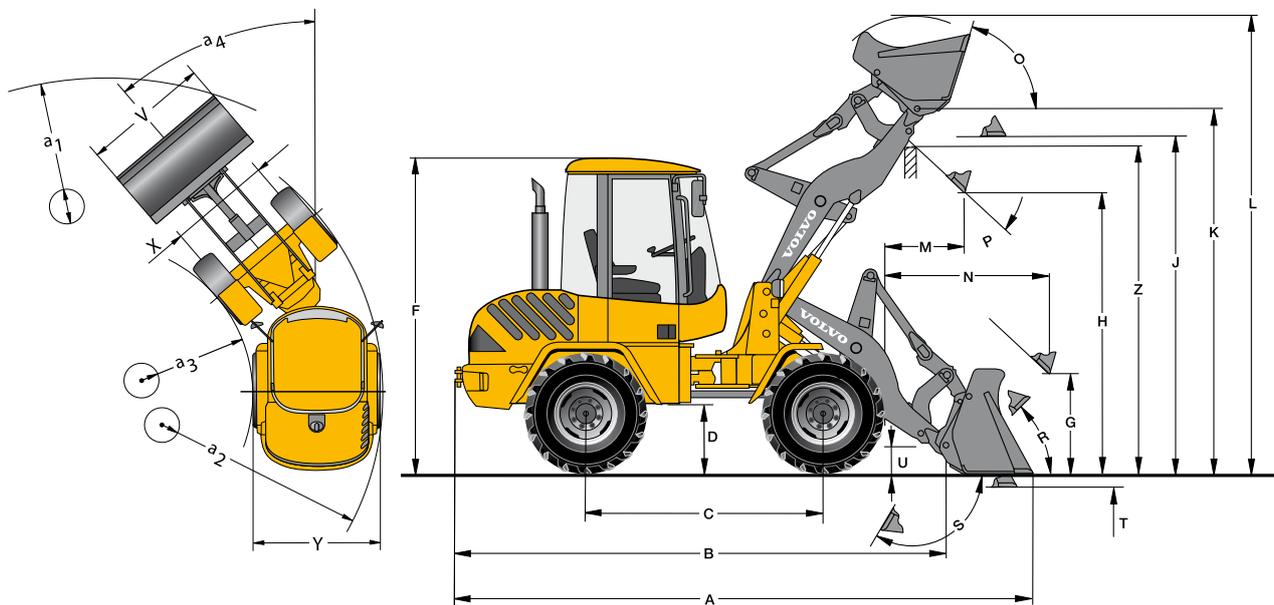


Dados de acordo com o tipo de balde		Funções gerais		4-in-1
L35B com articulação TP, carregador de acessórios em Z e pneus 405/70 R20				
Capacidade de enchimento	m <sup>3</sup>	1,0	1,2	0,9
Densidade do material	kg/m <sup>3</sup>	1800	1500	1900
Carga de inclinação estática, direita (ISO / DIS)	kg	4200	4150	3900
Carga de inclinação estática, volta completa 40° (ISO / DIS)	kg	3700	3650	3450
Capacidade de elevação hidráulica, máx.	kN	57,0	55,5	54,0
Força de descarga	kN	62,5	54,5	59,0
A Comprimento total	mm	5280	5380	5320
L Altura de elevação, máx.	mm	4290	4330	4200
V Largura do balde	mm	2000	2000	2000
a <sub>1</sub> Círculo de folga	mm	8670	8730	8700
T Profundidade de escavação, máx.	mm	90	90	90
H Altura de descarga	mm	2610	2535	2560
M Alcance à máx. altura	mm	725	785	715
N Alcance, máx.	mm	1545	1605	1535
Peso operacional	kg	6100	6120	6285

L35B com articulação TP, carregador de acessórios em Z e pneus 405/70 R20		
B	4455	mm
C	2150	mm
D	580	mm
F	2715	mm
G	900	mm
J	3100	mm
K	3350	mm
O	63	°
P	45	°
R	50	°
S	58	°
U	250	mm
X	1532	mm
Y	1932	mm
Z	3020	mm
a <sub>2</sub>	3960	mm
a <sub>3</sub>	1980	mm
a <sub>4</sub>	±40	°

Dados com garfo de carregamento		
Centro de gravidade 500 mm		
Carga de inclinação, volta completa (ISO / DIS)	kg	2930
Carga útil de acordo com a NE 474-3, 60/80%	kg	1750/2300
Carga útil 80%, posição de transporte, 40° volta completa	kg	2500

# ESPECIFICAÇÕES - L35B PRO TPV



Dados de acordo com o tipo de balde		Funções gerais		4-in-1
L35B com articulação TP, carregador de acessórios em V e pneus 405/70 R20				
Capacidade de enchimento	m <sup>3</sup>	1,0	1,2	0,9
Densidade do material	kg/m <sup>3</sup>	1800	1400	1800
Carga de inclinação estática, direita (ISO / DIS)	kg	4500	3900	3750
Carga de inclinação estática, volta completa 40° (ISO / DIS)	kg	3600	3450	3300
Capacidade de elevação hidráulica, máx.	kN	52,0	50,5	49,0
Força de descarga	kN	54,5	48,5	51,5
A Comprimento total	mm	5380	5480	5415
L Altura de elevação, máx.	mm	4250	4390	4260
V Largura do balde	mm	2000	2000	2000
a <sub>1</sub> Círculo de folga	mm	8730	8800	8760
T Profundidade de escavação, máx.	mm	85	85	85
H Altura de descarga	mm	2550	2470	2490
M Alcance à máx. altura	mm	800	855	785
N Alcance, máx.	mm	1620	1675	1600
Peso operacional	kg	6200	6240	6390

L35B com articulação TP, carregador de acessórios em V e pneus 405/70 R20		
B	4455	mm
C	2150	mm
D	580	mm
F	2715	mm
G	850	mm
J	3100	mm
K	3350	mm
O	63	°
P	45	°
R	50	°
S	58	°
U	250	mm
X	1532	mm
Y	1932	mm
Z	3100	mm
a <sub>2</sub>	3960	mm
a <sub>3</sub>	1980	mm
a <sub>4</sub>	±40	°

Dados com garfo de carregamento		
Centro de gravidade 500 mm		
Carga de inclinação, volta completa (ISO / DIS)	kg	2750
Carga útil de acordo com a NE 474-3, 60/80%	kg	1650/2200
Carga útil 80%, posição de transporte, 40° volta completa	kg	2500

## EQUIPAMENTO STANDARD

### Motor

Motor diesel, injeção directa.  
Filtro de combustível extra com separador da água.  
Auxiliar de arranque a frio.  
Filtro de ar do tipo seco.

### Sistema eléctrico

Alternador 80 A.  
Faróis principais (halogéneo) máximos/médios/assimétricos.  
Luzes de trabalho (2 dianteiras/1 traseira, direita)  
Luzes de estacionamento  
Luzes traseiras  
Luzes de travagem  
Indicadores de direcção  
Piscas de emergência  
Luzes de marcha-atrás  
Iluminação da cabina.

### Instrumentação e controlos

Alavanca multifunções:  
Tomada de 12 V dos acessórios  
Buzina  
Interruptor dos piscas de emergência  
Arranque de segurança.  
Informação analógica por LEDs para:  
Nível do combustível  
Temperatura do motor  
Temperatura do óleo do sistema motriz.  
Símbolos iluminados com LED (com códigos de cores) para:  
Direcção (marcha à frente/atrás)  
Indicadores de mudança de direcção (esquerda/direita)  
Pré-aquecimento  
Máximos  
Bloqueadores do diferencial  
Símbolos iluminados com LED (vermelhos) com sinal acústico para:  
Travão de estacionamento  
Restrição do filtro do ar  
Temperatura do óleo do sistema motriz

Temperatura do motor  
Pressão de óleo do motor  
Bateria a carregar  
Filtro de retorno.  
Teclado sensível ao toque com símbolos e LEDs integrados para:  
Luzes de estacionamento  
Luzes de trabalho (frente/traseira)  
Limpa pára-brisas (traseiro)  
Farol rotativo  
Sistema de suspensão da longarina  
Bloqueio e activação do carregador de acessórios Volvo (TPV)  
Activação da mudança da direcção no joystick.  
Visor digital de LEDs activado por chaves de dupla função para:  
Introdução e acesso à informação operacional  
Controlo da função anti-roubo.

### Linha de transmissão

Accionamento hidrostático.  
Bloqueios dos diferenciais 100% seleccionados pelo operador  
Pneus:  
L30B Pro 365/80 R20  
L35B Pro 405/70 R20

### Exterior da cabina

Cabina ROPS/FOPS com apoios flexíveis.  
Cabina de circulação completa.  
Portas com tranca.  
Vidros de segurança coloridos em todas as superfícies.  
Limpa pára-brisas (frente/traseira).  
Lava pára-brisas (frente/traseira).  
Vidro deslizante na porta da esquerda.  
Calços da porta.  
Espelhos retrovisores externos (direita/esquerda).

### Interior da cabina

Banco do operador ajustável em 4 posições.  
Coluna da direcção ajustável.  
Cinto de segurança.

Pala contra o sol.  
Aquecedor com filtro do ar e desembaciador (frente/traseira).  
Ventilação da cabina.  
Preparação para ar condicionado opcional.  
Caixa de arrumos na cabina.

### Sistema hidráulico

Bomba de carretos.  
Sistema de três carretos da válvula de controlo.  
3º circuito hidráulico.

### Equipamento de trabalho

Indicador do nível do balde.  
Carregador de acessórios hidráulico de mudança rápida.

### Corpo da carroçaria

Pára-choques dianteiro/traseiro.  
Capô de trancar do motor.  
Escape vertical.  
Dispositivo de reboque.  
Olhais de elevação.

### Normas internacionais para qualidade de máquinas e produção:

DIN/ISO 9001.  
Segurança: CE - Criterion.  
Directrizes para máquinas 98/37/EC  
ROPS ISO 3471  
FOPS ISO 3449.  
Peso operacional ISO 7131.  
Carga de inclinação / Carga útil: ISO / DIS 14397-1.  
EMV (Compatibilidade electromagnética) 89/336/EEC mais suplemento.  
Ambiente: DIN/ISO 14001.  
Regulamentos sonoros: 2000/14/EC.  
Selo ambiental alemão "baixo ruído" RAL - UZ 53 (versão de 20 km/h).

## EQUIPAMENTO OPCIONAL (de fábrica em certos mercados)

### Equipamento do motor

Pré-aquecimento.  
Filtro do ar de pré limpeza (Turbo II).  
Filtro de ar em banho de óleo.  
Filtro de partículas do escape.

### Serviço e manutenção

Kit de ferramentas.  
Chave de encaixe das porcas das rodas.

### Cabina

Acelerador manual.  
Válvula "inch" de controlo manual  
Ar condicionado.  
Rádio.  
Luz de trabalho (1 traseira, esquerda).  
Suspensão pneumática do banco do operador.

### Sistema hidráulico

Acoplador hidráulico para o 3º circuito hidráulico. 4º circuito hidráulico.  
Bomba adicional.

### Ambiente

Enchimento inicial de óleo hidráulico biodegradável.  
Kit de baixo ruído.

### Segurança

Sistema anti-roubo.  
Resguardos de protecção para:  
Faróis principais  
Luzes de trabalho  
Luzes traseiras.  
Farol rotativo.  
Alarme sonoro de marcha-atrás.

# VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT



A Volvo Construction Equipment é diferente. As nossas máquinas são projectadas, construídas e assistidas de outra forma. A diferença assenta numa tradição demais de 180 anos de engenharia. Uma herança de pensar primeiro nas pessoas que vão usar as máquinas. De como ajudá-las a ser mais seguras e produtivas, e estar mais confortáveis. De se preocupar com o meio ambiente que todos compartilhamos. O resultado desses pensamentos é uma gama sempre crescente de produtos e uma rede mundial de assistência, vocacionada para ajudar os clientes a fazer cada vez mais. Em todo o mundo, as pessoas sentem orgulho em usar uma Volvo. E nós sentimos orgulho no que faz com que a Volvo seja diferente.

Nem todos os produtos estão disponíveis em todos os mercados. Ao abrigo da nossa política de desenvolvimento contínuo, reservamos-nos o direito de alterar desenhos e especificações sem aviso prévio. As ilustrações não mostram necessariamente a versão padrão da máquina.

## **VOLVO**

**Volvo Construction Equipment**  
[www.volvoce.com](http://www.volvoce.com)

Ref. No 20000953-D  
2012.07  
Volvo, Global Marketing

Portuguese-38  
CWL